

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ
Межотраслевой фонд “Сертификация автотранспорта САТР” (“САТР-ФОНД”)
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 06.06.2006 г.
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24 (тел. 454-42-27)

РОСС DE.MT02.E05381

22 августа ----
2010

Марка транспортного средства	VOLKSWAGEN
Тип транспортного средства	9N (Polo)
Категория транспортного средства	M₁
Код ТН ВЭД	8703 22 (для мод. с дв. BBZ, BKY, BMD, BME, BUD, AXU, BBM, BZG) 8703 23 (для мод. с дв. BTS)
Код VIN	WVW???9N?...
Экологический класс	4
Заявитель, представитель изготовителя и его адрес	ООО “ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус”, 248009, г. Калуга, ул. Заводская, д. 57, Российская Федерация
Изготовитель и его адрес	Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany
Сборочные заводы и их адреса	Volkswagen do Brasil Ltda., 09823-901, Sao Bernardo do Campo, Brasil Volkswagen of South Africa (Pty) Ltd., 6230, Uitenhage, South Africa Volkswagen Navarra S.A., E-31080, Pamplona, Spain Volkswagen Slovakia, a.s., SK-84302, Bratislava, Slovakia Volkswagen AG, Bruxelles, Belgium Shanghai Volkswagen Automotive Co. Ltd., 201805, Shanghai, P.R. China

РОСС DE.MT02.E05381

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 2 / передние
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная; расположение двигателя - переднее поперечное
Тип кузова / количество дверей	цельнометаллический, несущий, хэтчбек / 3 или 5
Количество мест спереди / сзади	2 / 2 или 3
Габаритные размеры, мм	
– длина	3915 (4017 – с установленным буксирным устройством)
– ширина	1650...1671
– высота	1452...1537
База, мм	2452...2456
Колея передних / задних колес, мм	1418...1434 / 1409...1427

Модификации с двигателями	Масса снаряженного транспортного средства (по ГОСТ Р 52051-2003), кг	Полная масса транспортного средства, кг	Максимально допустимая масса, приходящаяся:		Допустимая полная масса прицепа	
			на переднюю ось, кг	на заднюю ось, кг	прицеп без тормозов, кг	прицеп с тормозами, кг
BBZ	1109...1289	1580...1600	830...850	800	550...580	800...1000
BKY	1096...1313	1570...1620	820...870	800	540...600	800...1000
BMD	1053...1261	1500...1570	760...830	750...790	520	800
BME	1091...1269	1570	820...830	790...800	540...570	700...800
BUD	1088...1266	1570...1580	820...830	800	560...580	800...1000
BTS	1106...1331	1570...1640	820...890	800	550...600	1200
AXU	1121...1298	1610	800...860	800	560	1000
BBM	1053...1089	1500...1570	760...830	750...790	520	800
BZG	1091...1157	1570	820...830	790...800	570	800

<u>Двигатель</u> (марка, тип)	VOLKSWAGEN						
	BMD	BME	BKY	BUD	BBZ	AXU	BTS
	четырёхтактный, бензиновый						
– количество и расположение цилиндров	3, рядное			4, рядное			
– рабочий объем, см ³	1198	1198	1390	1390	1390	1390	1598
– степень сжатия	10.3	10.3	10.3	10.3	10.3	12.3	10.3
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	40 (4750)	47 (5400)	55 (5000)	59 (5000)	74 (6000)	63 (5000)	77 (5600)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	108 (3000)	112 (3000)	126 (3800)	132 (3800)	126 (4400)	126 (3800)	153 (3800)
Топливо	бензин с октановым числом не менее						
	95	95	95	95	98	98	95

РОСС DE.MT02.E05381

для двигателя:	BMD	BME	BKY	BUD	BBZ	AXU	BTS
Система питания	распределенный впрыск топлива					непосредственный впрыск топлива	распределенный впрыск топлива
Система впрыска (марка, тип)	Simos 3PG	Simos 3PG	Magneti Marelli, 4AV	Magneti Marelli, 4HV	Magneti Marelli, 4AV	Bosch MED 7.5.1.1.	Bosch Motronic
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)	03D 906 033 E 03D 906 023 B/C/D/E/F	03D 906 023 D 03E 906 033 AK/AL/G /Г	036 906 034 JD/JJ/ KB/KH GS/JQ/ KG/GQ/ JC/KA	03C 906 024 F	036 906 034 AK/EM	03C 906 013 B	03C 906 057 M/N/Q/P
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW, с бумажным элементом						
	6Q0 183	03E 183	036 183 B/A	036 183 D/F	036 183 A/B	03C 183	036 183 F
Система зажигания	VW/Audi, TCI, микропроцессорная						
Катушка зажигания (марка, тип)	VW, S3x3	VW, S3x3	VW, S3x4	VW, S3x4	VW, VWRU		
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R0, R1, R5, Rx или другие типы, одобренные VW						
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; один или два нейтрализатора отработавших газов						
Передний глушитель (марка, тип)	6Q0 118F	6Q0 118F	6Q0 118A	6Q0 118A	6Q0 118B	6Q0 118	6Q0 118B
Задний глушитель (марка, тип)	6Q0 120 K/Г	6Q0 120 K/Г	6Q0 120A	6Q0 120A	6Q0 120J	6Q0 120	6Q0 120B
Нейтрализаторы (марка, тип)	03D 178B	03D 178B	1K0 166C + 6Q0 178G	036 166A + 6Q0 178G	036 178B/E + 6Q0 178G	03C 166A + 6Q0 178F	036 166A + 6Q0 178G
Двигатель (марка, тип)	VOLKSWAGEN						
	BVM			BZG			
	четырёхтактный, бензиновый 3, рядное						
– количество и расположение цилиндров							
– рабочий объем, см ³	1198						
– степень сжатия	10.3						
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹)	44 (5200)			51 (5400)			
Максимальный крутящий момент, Нм (мин ⁻¹)	108 (3000)			112 (3000)			
Топливо	бензин с октановым числом не менее 95						

POCC DE.MT02.E05381

для двигателя:	BBM	BZG
Система питания	распределенный впрыск топлива	
Система впрыска (марка, тип)	SIMOS 9	
Блок управления впрыском топлива (марка, тип)	03D 906 023xx	03E 906 023xx
Воздушный фильтр (марка, тип)	VW, 6Q0 183, с бумажным элементом	
Система зажигания	VW/Audi, TCI, микропроцессорная	
Катушка зажигания (марка, тип)	VW, S3x3	
Свечи зажигания (марка, тип)	VW, R0, R1, R5, Rx или другие типы, одобренные VW	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; один нейтрализатор отработавших газов	
Передний глушитель (марка, тип)	6Q0 118F	
Задний глушитель (марка, тип)	6Q0 120K	6Q0 120T
Нейтрализатор (марка, тип)	03D 178B	

для модификаций с двигателями:	BMD	BME	BTS	BUD	BMD, BBM	BME, BZG	BBZ	AXU, BKU
Трансмиссия	механическая							
Сцепление (марка, тип)	сухое, однодисковое, с механическим (тросовым) приводом							
Коробка передач (марка, тип)	FM52 T029	FM52 T037	FM52 T087	FM52 T088	FM52 T089	FM52 T090	FM52 T011	FM52 T008
	с ручным управлением							
– число передач	вперед – 5, назад – 1							
– передаточные числа								
I -	3.455	3.455	3.769	3.769	3.769	3.769	3.455	3.455
II -	1.955	1.955	2.095	2.095	2.095	2.095	2.095	2.095
III -	1.281	1.387	1.387	1.387	1.387	1.387	1.433	1.387
IV -	0.927	1.026	1.026	1.026	1.026	1.026	1.079	1.026
V -	0.740	0.851	0.813	0.813	0.813	0.851	0.891	0.813
3.X. -	3.182	3.182	3.182	3.182	3.182	3.182	3.182	3.182
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая							
– передаточное число	4.533	4.188	3.933	3.882	4.188	4.188	3.882	3.882

РОСС DE.MT02.E05381

для модификаций с двигателями:	BTS	BKY
Трансмиссия	гидромеханическая	
Коробка передач (марка, тип)	FA69 G089	FA40 1007
	автоматическая	
– число передач	вперед – 6, назад – 1	вперед – 4, назад – 1
– передаточные числа		
I -	4.148	2.875
II -	2.370	1.513
III -	1.556	1.000
IV -	1.155	0.726
V -	0.859	–
VI -	0.686	–
3.X. -	3.394	2.656
Главная передача (марка, тип)	цилиндрическая, косозубая	
– передаточное число	3.683	4.362

Подвеска

- передняя независимая, пружинная, типа Макферсон, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него
- задняя полузависимая, пружинная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости или без него

Рулевое управление (марка, тип)

рулевой привод с гидроусилителем; рулевой механизм типа “шестерня - рейка”

Тормозные системы

- рабочая гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с усилителем, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV), вспомогательная система экстренного торможения (НВА); тормозные механизмы передних колес - дисковые, задних - дисковые или барабанные
- запасная каждый контур рабочей тормозной системы
- стояночная механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес

Шины

Марка	Размер	Индекс несущей способности	Категория скорости
—	155/80 R13	79	T
—	165/70 R14	81	T
—	185/55 R15 (M+S)	82, 84, 86	Q
—	185/60 R14	82	H, T
—	185/55 R15 (M+S)	82, 84	Q
—	195/50 R15	82	H
—	195/55 R15	85	H, V, T

РОСС DE.MT02.E05381

<u>Шины</u>	Марка	Размер	Индекс несущей способности	Категория скорости
	—	205/45 R16	83	V, W, H, T
	—	205/45 R16 (M+S)	83	Q
	—	205/40 R17	84	W
	—	215/40Z R17	83	W

Дополнительное оборудование транспортного средства

кондиционер (хладагент R134a), противобуксовочная система (ASR), электронная блокировка дифференциала (EDS), подготовка под установку телефона, бортовой компьютер, радиоманитола, CD-проигрыватель, встроенное детское сиденье, крепление детского сидения ISOFIX, противоугонное устройство, огнетушитель, система помощи при парковке (ParkPilot), система дистанционного управления гаражными воротами, подушки безопасности

VOLKSWAGEN 9N (Polo)

Описание маркировки транспортного средства приведено в приложении № 2.
Общий вид транспортного средства на одном листе приведен в приложении № 3.

Б.В. Кисуленко

С.В. Пугачев

Действует с " 22 " августа 2007 г.

РОСС DE.MT02.E05381

Приложение № 2 к "одобрению типа транспортного средства"

ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака соответствия:

На наклейке, рядом с табличкой изготовителя или на табличке изготовителя или на полу кузова в багажном отделении.

Знак соответствия выполнен по ГОСТ Р 50460-92 с указанием номера данного "одобрения типа транспортного средства".

2. Место расположения таблички изготовителя:

В моторном отсеке, на опоре левой стойки подвески.

3. Место расположения идентификационного номера (VIN):

3.1. На табличке изготовителя.

3.2. В моторном отсеке, на опоре правой стойки подвески.

4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	W	?	?	?	9	N	?	?	?	?	?	?	?	?	?

поз. 1 - 3: WMI (международный код изготовителя):
WVW - Volkswagen AG, Германия.

поз. 4 - 6: Постоянная часть идентификационного номера:
Z или контрольное число от **0** до **9** или **X**.

поз. 7 - 8: Тип транспортного средства: **9N**.

поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера:
Z или контрольное число от **0** до **9** или **X**.

поз. 10: Обозначение модельного года согласно ISO 3779-83.

поз. 11: Код сборочного завода:

- 0** – Volkswagen do Brasil Ltda., Sao Bernardo do Campo, Brasil;
- U** – Volkswagen of South Africa (Pty) Ltd., Uitenhage, South Africa;
- Y** – Volkswagen Navarra S.A., Pamplona, Spain;
- D** – Volkswagen Slovakia, a.s., Bratislava, Slovakia;
- B** – Volkswagen AG, Bruxelles, Belgium;
- 2** – Shanghai Volkswagen Automotive Co. Ltd., 201805 Shanghai, P.R. China.

поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

VOLKSWAGEN 9N (Polo)

